

C9650n/C9650dn/C9650hdn

Handy Reference Guide de référence pratique Referencia Rápida Guia de referência rápida

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-		-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

59393203

my.okidata.com

Contents

Replacement Supplies	5
Purchasing Information	5
Part Numbers	5
Using the Printer Menu	7
Changing Settings	7
Menu Summary	8
Changing Paper (Media)	
Settings	9
Changing Default Settings1	0
Print Media1	1
Paper Weight1	1
Loading Trays 1–51	3
Loading the MP Tray1	4
Exit Paths1	6
Face Down (Top Exit)1	6
Face Up (Side Exit)1	7
Recommended Media1	8
Paper1	8
Card Stock1	8
Labels1	9
Envelopes1	9
Transparencies1	9

Paper (Media) Jams	20
Tray Side Cover	.21
Printer Side Cover	.22
Printer Top Cover	.23
Duplexer	.27
Maintenance	30
Cleaning the LED Heads	.30
Cleaning the Paper Tray	
Feed Rollers	.32
Reports	36
Printing Reports	.36
Error Messages	37
Help Button	.37
Service Information	38

Table des matières

Fournitures de

remplacement	39
Renseignements concernant	
les achats	39
Numéros de pièce	40
Utilisation du menu	
d'impression	41
Modifier le paramètres	41
Sommaire du menu	42
Modification des paramètres	
papier	43
Modification des paramètres	
par défaut	44
Support d'impression	45
Grammage des supports	45
Chargement des plateaux	
1-5	47
Chargement du bac	
multifonction	48
Sorties	50
Face vers le bas	
(sortie du dessus)	50
Face vers le haut	
(sortie latérale)	51

Supports recommandés	52
Papier	
Cartonné	
Étiquettes	53
Enveloppes	53
Transparents	53
Bourrages papier	
(support)	E 4
	34
Couvercie lateral de bac	55
Couvercle lateral	
de l'imprimante	56
Capot supérieur	
de l'imprimante	57
Unité recto verso	61
Entretien	64
Nettoyage de la matrice	
à DEL	64
Nettovage des rouleaux d'ali	men-
tation du plateau de papier	66
Rapports	70
Impression de Rannorts	70
	70
wessayes u erreur	/ I
	/1
Information de service .	72

Contenido

Suministros de repuesto7	3
Información de compras7	73
Número de partes7	73
Cómo utilizar el menú de la	
impresora7	5
Cambiar configuración	75
Resumen del menú7	76
Cómo cambiar la configuración	
del papel7	77
Cambio de los valores	
predeterminados7	78
Medios de impresión7	9
Gramaje del papel7	79
Bandejas de papel 1-58	31
Cómo cargar papel en la	
Bandeja multiuso8	32
Rutas de salida8	4
Cara Abajo (Salida superior)8	34
Cara Arriba (Salida lateral)8	35
Medios de impresión	
recomendados8	6
Papel	36
Cartulina8	36

Etiquetas8	7
Sobres8	7
Transparencias8	7
Atascos de papel	
(Medios) 8	8
Tapa lateral de la bandeja8	9
Tapa lateral de la impresora9	0
Tapa superior de la	
impresora9	1
Unidad duplex9	5
Mantenimiento 9	8
Limpieza de la Cabezales	
LED9	8
Limpieza de los rodillos de	
alimentación de las bandejas	
de papel10	0
Informes10	4
Cómo imprimir los informes 10	4
Mensajes de error10	5
el tecla Help10	5
Información sobre los	
Servicios de apoyo al	
cliente10	6

Sumário

Suprimentos de

reposição107
Informações para compra 107
Números dos componentes 107
Utilização dos menus da
impressora109
Altere as configurações109
Resumo dos menus110
Alteração das configurações
do papel (mídia)111
Alteração das configurações
padrão112
Mídia de impressão113
Gramatura do papel113
Carregamento das bandejas
1 a 5115
Carregamento da bandeja
multifuncional116
Percursos de saída118
Face para baixo
(Saída superior)118
Face de impressão para cima
(Saida lateral)119

Mídia de impressão
recomendada120
Papel120
Cartão120
Etiquetas121
Envelopes121
Transparências121
Atolamentos de mídia122
Tampa lateral da bandeja123
Tampa lateral da impressora124
Tampa superior da impressora 125
Unidade duplex129
Manutenção132
Limpeza do pente de LEDs132
Limpeza dos roletes de alimentação
da bandeja para papel134
Relatórios138
Impressão de relatórios138
Mensagens de erro139
Botão Help139
Informações sobre
assistência técnica140

Replacement Supplies Purchasing Information, Part Numbers

Where to Purchase

- Consult the dealer where you purchased your printer
- Consult an Oki Data Authorized Sales or Service Dealer. For the nearest dealer, call 1-800-654-3282.
- U.S., Puerto Rico, Guam, U.S. Virgin Islands only: Order on the Internet at www.okiprintingsolutions.com
- U.S. only: Order toll-free at 1-800-654-3282, using VISA[®], MasterCard[®] or AMEX[®].
- Check office supply catalogs.

Use Oki Supply Manager

- Calculates your usage based on information you provide.
- Sends you an E-mail when it's time to reorder.

To register, go to

www.okiprintingsolutions.com

Part Numbers

Important!

Consumables designated "C9000 Series" do not work with these printers. Use only Type C7 Toner Cartridges and Image Drums having the part numbers listed below.

Toner Cartridges, Type C7



Color	OKI Part #
Black	42918984
Cyan	42918983
Magenta	42918982
Yellow	42918981

Replacement Supplies Part Numbers (cont.)



Color	OKI Part #
Black	42918168
Cyan	42918167
Magenta	42918166
Yellow	42918165

Other Items



Item		art #
Fuser (())	42931701,	120V
	42931702,	230V
Transfer Belt (🕗)	4293	1601
Toner Waste Bottle	4286	9401

Using the Printer Menu Changing Settings



1. Press Enter.



- 2. Use the ∇ key to scroll down to the Function you wish to change.
- 3. Press Enter.
- Continue to use the
 \[
 \] and Enter
 keys to drill down to the item you
 wish to change.

- Use the
 \[
 key to move down to the setting you wish to engage.
- 6. Press Enter.

An asterisk appears next to the setting.

7. Press **ON LINE** to exit the Menu mode.

For more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.

Using the Printer Menu Menu Summary

Configuration

- Page Count, Supplies Life
- Network and System Settings, etc.

– Print Information

- Printer & Network Configurations
- Print Demo Page
- Lists, etc.

- Print Secure Job (Password Protected)

Appears only if the Hard Disk Drive (HDD) (optional on Models C9650n and C9650dn) is installed.

• Print out confidential documents downloaded to the HDD

– Menus

• Set the size, weight and type of media for the various feed trays

Admin Setup (Password Protected)

- Various Network Setups
- Print Setup
- PS and PCL Setups
- IBM and Epson Setups
- Color Setup
- Memory and Flash Memory Setups
- HDD and System Setups
- Reset/Save/Restore Settings

– Calibration

- Density adjustments
- Registration
- Color tuning

- Print Statistics

(Password Protected)

Using the Printer Menu Changing Paper (Media) Settings

Why Change?

Wrong media settings can cause:

- poor quality printing
- flaking
- · damage to the printer

Media Weight

The default media weight setting for all trays is AUTO.

Individual Print Jobs

If you are using special media for only one print job, you can adjust the media settings *in the driver*. Load the media in the appropriate tray (usually the MP tray). In your application, click File \rightarrow Print and adjust the media settings as necessary.

All Print Jobs (Defaults)



- 1. Press Enter.
- 2. ∇ key \rightarrow Menus. Press Enter.
- 3. With Tray Configuration highlighted, press Enter.
- 4. ∇ key \rightarrow tray to be configured. Press **Enter**.
- Use the
 ∇ and Enter keys to scroll through the submenus and to make your setting changes.
- 6. Press **ON LINE** to exit the Menu Mode.

Using the Printer Menu Changing Default Settings

Reset to Factory Defaults



- 1. Press Enter.
- 3. Use the △ and ∇ keys to set the first digit in the password. Press **Enter**.

Note: The default Password is aaaaaa.

 Repeat the previous step until all four digits of the password are entered.

- 5. Press Enter.
- 6. ∇ key \rightarrow Settings. Press Enter.
- 7. Highlight Reset Settings. Press Enter.

8. Press Enter.

The printer resets and goes back to the Ready to Print state.

Print Media Paper Weight

- **Note:** For information on paper parameters as they relate to input trays and output areas see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.
- **Note:** Select the appropriate settings in either the printer menu or in the printer driver.

Note: Printer *driver* settings override printer *menu* settings.

Setting	US Bond (metric)
Auto (<i>default</i>)	17 to 57-lb. (64 to 216 g/m)
Light	17-lb. (64 g/m)
Medium Light	18 to 19-b. (68 to 71 g/m)
Medium	20 to 24-lb. (75 to 90 g/m)
Medium Heavy	25 to 28-lb. (94 to 105 g/m)
Неаvy	29 to 34-lb. (109 to 128 g/m)
Ultra heavy 1	35 to 50-lb. (132 to 188 g/m)
Ultra heavy 2	51 to 58-lb. (192 to 218 g/m)
Ultra heavy 3 [MP Tray only]	59 to 80-lb. (222 to 301 g/m)

US Bond

Print Media Paper Weight (cont.)

Index

Setting	Index (metric)
Auto (<i>default</i>)	35 to 118.6-lb. (64 to 216 g/m)
Light	35-lb. (64 g/m)
Medium Light	37 to 40-lb. (68 to 71 g/m)
Medium	42 to 50-lb. (75 to 90 g/m)
Medium Heavy	52 to 56-lb. (94 to 105 g/m)
Неаvy	60 to 71-lb. (109 to 128 g/m)
Ultra heavy 1	73 to 104-lb. (132 to 188 g/m)
Ultra heavy 2	106 to 141-lb. (192 to 218 g/m)
Ultra heavy 3 [MP Tray only]	123 to 166-lb. (222 to 301 g/m)

Note: To determine if a paper weight is US Bond or Index, check the metric equivalent.

Example: 35 lb. *US Bond* = 132 g/m 35 lb. *Index* = 64 g/m

For more information, go to www.paper-paper.com/weight.html

Print Media Loading Trays 1–5

Loading Media in Trays 1-5

For more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.





3. Print side down:



Note: For Letterhead stationery:

Long edge feed—face down, top toward the back of the printer.



Short edge feed face down, top to the right:



Print Media Loading the MP Tray

Loading Media, MP Tray For more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.





Print Media Loading the MP Tray (cont.)

Note: Letterhead Stationery (Letter, A4 or B5):

Long edge feed—aim the top toward the back of the printer:



Short edge feed—aim the top into the printer:



Note: Transparencies & Labels:

- Print side up.
- Default = long edge feed.



Envelopes:

• Flap side *down*, aimed into the printer:



Exit Paths Face Down (Top Exit)

This is the tray that is normally used.



The tray holds up to 500 sheets of 20-lb. (75 g/m) paper.

The Face-Up exit tray (see the next page) must be used for special media or for heavy papers.

Exit Paths Face Up (Side Exit)







Recommended Media Paper, Card Stock

Media Type	Recommended
Paper	Letter:
	 OKI[®] 52208001 Bright White, 32-lb. US Bond
	• HammerMill [®] Laser Print Radiant, White, 24-lb. US Bond
	 Xerox[®] 4024, 20-lb. US Bond
	Tabloid / Tabloid Extra:
	 Oki 52206102, 52206103 Bright White, 32-lb. US Bond
	 HammerMill Laser Print Radiant, White, 24-Ib. US Bond
	Banners:
	 Oki 52207901, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 25 sheets
	 Oki 52206002, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 sheets
	• Oki 52206001, 12.9" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 sheets
Thick (Cards)	Letter:
	 Oki 52205601 series Card Stock
	 Wausau Exact Index: 49108 (90-lb.) or 49508 (110-lb.)
	To prevent damage to the printer, it is very important to check the printer's media settings before printing on thick paper.

Recommended Media Labels, Envelopes, Transparencies

Media Type	Recommended
Labels	Letter: Avery® 5161
	A4: Avery 7162, 7664, 7666
	Use labels designated for laser printers. Labels must cover the entire carrier sheet.
Envelopes	COM-10: Oki 52206301, 52206302
	For the best print results, use only the recommended envelopes. Never use envelopes with metal clasps, snaps, windows, or V-flap seals.
Transparencies	Letter: • Oki 52205701 • 3M [®] CG3720
	For the best print results, use only the recommended transparencies. Never use office transparencies designed for use by hand with marker pens. These will melt in the fuser and cause damage.

Paper (Media) Jams In General

If you are experiencing frequent paper jams, check the following items.

- Is the printer level?
- Is the media you are using within specification? Media that is too light or too heavy will often cause jams.
- Are the settings (printer and driver) appropriate for the media being used?
- Do not use creased or curled media.
- Remove the media from the tray. Fan and align the stack. Replace the media.



• Envelopes are jamming. Make sure the stack is properly aligned. Load envelopes flap down, top edge toward the printer.



• Clean the feed rollers (see page 32).

Note:

For more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.

Paper (Media) Jams Tray Side Cover



Paper (Media) Jams Printer Side Cover



Paper (Media) Jams Printer Top Cover

Printer Top Cover



WARNING!

Be careful not to touch the fuser unit which is hot after printing.



Paper (Media) Jams Printer Top Cover (cont.)

WARNING! Be careful not to touch the fuser unit which may be hot after printing. If the fuser unit is hot, wait until it cools before attempting to remove any jammed paper.





Paper (Media) Jams Printer Top Cover (cont.)



Paper (Media) Jams Printer Top Cover (cont.)



11.



Paper (Media) Jams Duplexer



Paper (Media) Jams Duplexer (cont.)



Paper (Media) Jams Duplexer (cont.)





11.



Maintenance Cleaning the LED Heads

Cleaning the LED Heads

Clean the LED heads:

- any time you replace a toner cartridge (a LED lens cleaner is included with each replacement toner cartridge)
- if printing is showing signs of faded images, white stripes or blurred letters

1. Open the top cover.



Maintenance Cleaning the LED Heads (cont.)

2. Use the LED cleaner provided with the toner cartridges or a soft, lint-free cloth to gently wipe each of the four heads (1). Move the cleaner as shown, using a fresh section for each pass. Be careful not to damage the guards (2).



3. Close the top cover.

Maintenance Cleaning the Paper Tray Feed Rollers

Cleaning the Paper Tray Feed Rollers

 Remove items such as wrist watches or bracelets so they do not catch in the mechanism.



 If a hard disk drive is installed in the printer, press and hold the Shutdown/Reset button on the control panel for 3 seconds and wait for the display to tell you it is okay to turn off the printer. Otherwise go to the next step.



3. Turn the printer off.



Maintenance Cleaning the Paper Tray Feed Rollers (cont.)

4. Open Tray 1 side cover and pull out the paper guide plate (1).



5. Remove Tray 1 from the printer.



Maintenance Cleaning the Paper Tray Feed Rollers (cont.)

6. Gaining access through the gap left by Tray 1, wipe the 3 paper feed rollers (2) with a soft cloth lightly moistened with water.



7. Replace Tray 1.



Maintenance Cleaning the Paper Tray Feed Rollers (cont.)

8. Return the paper guide plate to its original position and close Tray 1 side cover.



9. Turn on the printer.


Reports Printing Reports

Printing Reports



- 1. Press Enter.
- 2. ∇ key \rightarrow Print Information. Press **Enter**.
- 3. ∇ key \rightarrow report you wish to print:
 - Configuration: general information on your printer's configuration, plus a listing of the current menu settings.
 - Network: choose either a singlepage summary printout, or a multi-page detailed list of network information.

- Demo Page: prints the Demo page.
- File List: files stored on the printer's hard drive.
- PS Font List: PostScript fonts in the printer.
- PCL Font List: PCL fonts in the printer.
- IBM PPR Font List: IBM ProPrinter emulation fonts in the printer.
- Epson FX Font List: Epson FX emulation fonts in the printer.
- etc. (for more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com).

4. Press Enter.

The report prints and the printer goes back on line.

Error Messages Help Button

Your printer has a built-in help system.



When an error message appears on the display, press HELP. The display shows information that will help you correct the error.

Use the ∇ key to move down through the Help information.

For more information, see the on-line User's Guide on the Documentation CD provided with your printer or at http://my.okidata.com.

Service Information

Available 24 Hours a Day, 7 Days a Week

- Visit our multilingual web site www.OkiPrintingSolutions.com
- Visit http://my.okidata.com
 - drivers and utilities
 - troubleshooting
 - Product news
 - and much more!
- Call 1-800-654-3282.

3M is a trademark or registered trademark of 3M.

AMEX is a registered trademark of American Express Co.

HammerMill is a registered trademark of HammerMill.

MasterCard is a registered trademark of MasterCard International, Inc.

Xerox is a trademark of Xerox Corporation.

VISA is a registered trademark of Visa.

OKI is a registered trademark of Oki Electric Industry Company, Ltd.

Adobe, and PostScript are trademarks of Adobe Systems, Inc. which may be registered in certain jurisdictions.

Wausau Exact is a registered trademark of Wausau-Mosinee Paper Corp.

Fournitures de remplacement Renseignements concernant les achats

Endroits où se procurer les consommables

- Consultez le revendeur qui vous a vendu votre imprimante
- Consultez un revendeur ou un service après-vente Oki Data agréé. Pour connaître le revendeur le plus proche, composez le 1 800 654 3282.
- É.-U., Porto Rico, Guam, Îles Vierges des É.-U. seulement: commandez sur Internet à l'adresse http:// www.okiprintingsolutions.com
- É.-U. seulement : commande sans frais par téléphone en composant le 1 800 654 3282, avec VISA®, MasterCard® ou AMEX®.
- Voyez les catalogues de fournitures de bureau.

Profitez des avantages de Supply Manager d'Oki!

- Calcule votre taux d'utilisation en fonction des informations que vous avez fournies.
- Vous envoie un courriel de rappel lorsque le moment est venu de commander de nouveau des fourniture.

Pour vous enregistrer, accédez à http://www.okiprintingsolutions.com

Numéros de pièce

Important!

Les produits consommables pour la série C9000 ne sont pas utilisables avec ces modèles. Utilisez uniquement du toner et des tambours d'image de type C7.

Fournitures de remplacement Numéros de pièce

Autres consommables Cartouches de toner, type C7 Couleur OKI N° de réf Cyan 42918983 Magenta 42918982 Tambours d'impression, type C7 Consommable OKI N° de réf Unité de fusion (**(**)42931701, 120V OKI Nº de réf Couleur Courroie de transfer (2) 42931601 Flacon de récupération du toner Cyan 42918167 Magenta 42918166 Jaune 42918165

40 – Français

Utilisation du menu d'impression Modifier le paramètres



1. Appuyez sur Enter.



- 3. Appuyez sur Enter.
- 4. Continuez d'appuyer sur les touches ∇ et **Enter** pour accéder à

l'élément que vous désirez modifier.

- Utilisez les touche ∇ pour accéder au réglage à sélectionner.
- 6. Appuyez sur Enter. Un astérisque s'affiche à côté du nouveau paramètre.
- 7. Appuyez sur **ON LINE** pour quitter le menu.

Pour plus d'informations, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne sur le CD de documentation fourni avec l'impri-mante ou sur le http://www.okiprintingsolutions.com

Utilisation du menu d'impression Sommaire du menu

– Configuration

- Compte des pages, durée utile des fournitures
- Paramètres réseau et système

– Imprimer Infos

- Configurations de l'imprimante et réseau
- Imprimer une page de démonstration
- Listes, etc.

Imprim. travail sécurisé (Protégé par mot de passe)

Apparaît seulement si le disque dur (DD) (optionnel sur les modèles C9650n et C9650dn) est installé.

• Permet d'imprimer des documents con-fidentiels téléchargés sur le disque dur

– Menus

• Permet de définir le format, le grammage et le type des

supports pour tous les bacs papier

Configuration admin. (Protégé par mot de passe)

- Configurations réseau diverses
- Configuration de l'impression
- Configurations PS, PCL, IBM et Epson
- Réglage des couleurs
- Configurations mémoire et mém. flash
- Configurations du disque dur et du système
- Paramètres de réinitialisation / sauvegarde / restauration

– Calibration

- Ajustements de la densité
- Registration
- Ajustement couleurs
- Statistiques d'impression (Protégé par mot de passe)

Utilisation du menu d'impression Modification des paramètres papier

Pourquoi modifier?

Des paramètres de support erronés peuvent entraîner :

- qualité d'impression médiocre
- flaking
- d'endommager l'imprimante

Grammage

Le paramètre par défaut de grammage du support pour tous les bacs est AUTO.

Travaux d'impression individuels

Si vous utilisez un support spécial uniquement pour un travail d'impression, vous pouvez régler les paramètres de support *dans le pilote*. Chargez le support dans le bac approprié (normalement le bac MF). Dans l'application, cliquez sur **Fichier** \rightarrow **Imprimer**. Réglez les paramètres de support tel que requis.

Pour tous les travaux (défaut)



- 1. Appuyez sur Enter.
- 2. Touche $\nabla \rightarrow$ Menus. Appuyez sur Enter.
- 3. Avec **Configuration bac** mis en surbrillance, appuyer sur **Enter**.
- 4. Touche $\nabla \rightarrow$ bac à configurer. Appuyez sur **Enter**.
- Utilisez les touches ∇ → et Enter pour parcourir les sous-menus et modifier des paramètres.
- 6. Appuyez sur **ON LINE** pour sortir du menu.

Utilisation du menu d'impression Modification des paramètres par défaut

Rétablir les paramètres d'origine réglés à l'usine



- 1. Appuyez sur Enter.

Saisie mot de passe s'affiche.

3. Utilisez les touches Δ et ∇ pour définir le premier numéro du mot de passe. Appuyez sur **Enter**.

Remarque : Le mot de passe par défaut est aaaaaa.

- Répétez l'étape précédente jusqu'à ce que tous les chiffres du mot de passe soient entrés.
- 5. Appuyez sur Enter.
- 6. Touche $\nabla \rightarrow$ **Paramètres**. Appuyez sur **Enter**.
- Mettez en surbrillance
 Réinitialiser Paramètres.
 Appuyez sur Enter.
- 8. Appuyez sur Enter. L'imprimante est réinitialisée.

Support d'impression Grammage des supports

Remarque : Pour des informations sur les paramètres papier et leur rapport avec les plateaux d'alimentation et zones de sortie, consultez le guide de l'utilisateur sur le CD de documentation fourni avec votre imprimante ou http://www.okiprintingsolutions.com

- **Remarque** : Sélectionnez les paramètres appropriés depuis le menu de l'imprimante ou le pilote d'imprimante.
- **Remarque** : Les paramètres du pilote d'imprimante ont préséance sur les paramètres du menu de l'imprimante.

Paramètre	Bond US (metric)
Auto (<i>défaut</i>)	17 à 57-lb. (64 à 216 g/m)
Léger	17-lb. (64 g/m)
Moyen léger	18 à 19-b. (68 à 71 g/m)
Moyen	20 à 24-lb. (75 à 90 g/m)
Moyen épais	25 à 28-lb. (94 à 105 g/m)
Épais	29 à 34-lb. (109 à 128 g/m)
Très épais 1	35 à 50-lb. (132 à 188 g/m)
Très épais 2	51 à 58-lb. (192 à 218 g/m)
Très épais 3 [bac MF uniquement]	59 à 80-lb. (222 à 301 g/m)

Bond US

Support d'impression Grammage des supports (suite)

Paramètre	Index (metric)
Auto (défaut)	35 à 118.6-lb. (64 à 216 g/m)
Léger	35-lb. (64 g/m)
Moyen léger	37 à 40-lb. (68 à 71 g/m)
Moyen	42 à 50-lb. (75 à 90 g/m)
Moyen épais	52 à 56-lb. (94 à 105 g/m)
Épais	60 à 71-lb. (109 à 128 g/m)
Très épais 1	73 à 104-lb. (132 à 188 g/m)
Très épais 2	106 à 141-lb. (192 à 218 g/m)
Très épais 3 [bac MF uniquement]	123 à 166-lb. (222 à 301 g/m)

Remarque : Pour déterminer si un grammage de papier est bond US ou Index, vérifiez l'équiva-lent métrique. Exemple : 35 lb. Bond US = 132 g/m , 35 lb. Index = 64 g/m . Pour plus d'information, visitez www.paper-paper.com/weight.html (*en*

anglais uniquement).

Support d'impression Chargement des plateaux 1-5

Chargement des supports dans les plateaux 1-5

Pour plus d'information, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne sur le CD de documentation fourni avec l'impri-mante ou sur le http://www.okiprintingsolutions.com





3. Côté d'impression vers le bas :



Remarque : Pour papier à en-tête :

Alimentation côté long—face vers le bas, haut de page vers l'arrière de l'imprimante :



Alimentation côté court—face vers le bas, haut de page vers la droite :



Support d'impression Chargement du bac multifonction

Chargement des supports, bac multifonction

Pour plus d'information, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne sur le CD de documentation fourni avec l'impri-mante ou sur le http://www.okiprintingsolutions.com





Support d'impression Chargement du bac multifonction (suite)

Remarque : Pour papier à en-tête (Lettre, A4 ou B5) :

Alimentation côté long—haut de page vers l'arrière de l'imprimante :



Alimentation côté court—haut de page vers l'intérieur de l'imprimante :



Remarque : Transparents et & étiquettes :

- le côté d'impression vers le haut.
- Défaut = alimentation côté long.



Enveloppes :

• Rabat *vers le bas*, orientée vers l'intérieur de l'imprimante :



Sorties Face vers le bas (sortie du dessus)

Ce bac est celui normalement utilisé.



Peut contenir jusqu'à 500 feuilles de 20-lb (75 g/m).

Le bac de sortie face vers le haut (voyez la page suivante) doit être utilisé pour les supports spéciaux ou épais.

Sorties Face vers le haut (sortie latérale)



Supports recommandés Papier, Cartonné

Type de support	Recommandé
Papier	 Lettre : OKI[®] Blanc Brillant, 32-lb. Bond US Papier blanc radiant pour imprimante laser HammerMill[®], 24-lb. Bond US Xerox[®] 4024, 20-lb. Bond US
	 Tabloïde / Tabloïde Extra : Oki Blanc Brillant, 32-lb. Bond US Papier blanc radiant pour imprimante laser HammerMill, 24-lb. Bond US
	 Bannières : Oki 52207901, 8.5" x 35.4", 32-lb. Bond US, 25 feuilles Oki 52206002, 8.5" x 35.4", 32-lb. Bond US, 100 feuilles Oki 52206001, 12.9" x 35.4", 32-lb. Bond US, 100 feuilles
Épais (cartonné)	Lettre : • Oki 52205601 papier cartonné pour la série • Wausau Exact Index: 49108 (90-lb.) ou 49508 (110-lb.) Pour éviter d'endommager l'imprimante, vérifiez les paramètres des supports de l'imprimante avant d'imprimer sur du papier épais.

Supports recommandés Étiquettes, Enveloppes, Transparents

Type de support	Recommandé
Étiquettes	Lettre : Avery® 5161
	A4 : Avery 7162, 7664, 7666
	Utilisez des étiquettes pour imprimantes laser. Les étiquettes doivent recouvrir toute la feuille porteuse.
Enveloppes	СОМ-10 : Oki 52206301, 52206302
	Pour les meilleurs résultats d'impression, utilisez uniquement les enveloppes recommandées. N'utilisez jamais des enveloppes avec agrafes métalliques, fenêtres ou fermetures à rabat en V.
Transparents	Lettre : • Oki 52205701 • 3M [®] CG3720
	Pour les meilleurs résultats d'impression, utilisez uniquement les transparents recommandés. N'utilisez jamais des transparents conçus pour être utilisés avec des marqueurs. Ceux-ci peuvent fondre et endommager l'unité de fusion de l'imprimante.

Bourrages papier (support) En général

Lorsque des bourrages papier se produisent souvent, vérifiez les éléments suivants.

- L'imprimante est-elle de niveau?
- Le support utilisé est-il à l'intérieur des spécifications? Des bourrages papier se produiront souvent lorsque des supports trop minces ou trop épais sont utilisés.
- Les paramètres (imprimante et pilote) sont-ils appropriés au type de support utilisé?
- N'utilisez pas des supports gondolés ou recourbés.
- Retirez le support du bac. Aérez et aligner la pile. Remettez en place la pile de support.



• Les enveloppes se bloquent dans l'appareil. Assurez-vous que la pile est bien alignée. Les enveloppes doivent être chargées avec le rabat vers le bas, partie supérieure vers l'imprimante.



• Nettoyez le cylindre d'alimentation (voyez la page 66).

Remarque :

pour plus d'informations, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne sur le CD de documentation fourni avec l'imprimante ou sur le http:// www.okiprintingsolutions.com

Bourrages papier (support) Couvercle latéral de bac



Bourrages papier (support) Couvercle latéral de l'imprimante



56 – Français

Bourrages papier (support) Capot supérieur de l'imprimante

Capot supérieur de l'imprimante



Serrez le levier du panier et soulevez le panier du tambour 3.

AVERTISSEMENT!

Faites attention de ne pas toucher l'unité de fusion qui est chaude après l'impression. 2.

Bourrages papier (support) Capot supérieur de l'imprimante (suite)



58 – Français

Bourrages papier (support) Capot supérieur de l'imprimante (suite)



Bourrages papier (support) Capot supérieur de l'imprimante (suite)



11.



Bourrages papier (support) Unité recto verso



Bourrages papier (support) Unité recto verso (suite)



62 – Français

Bourrages papier (support) Unité recto verso (suite)



Entretien Nettoyage de la matrice à DEL

Nettoyage de la matrice à DEL

Nettoyez les têtes à DEL :

- chaque fois que vous remplacez une cartouche de toner (un nettoyant de lentille à DEL est inclus avec chaque cartouche de toner de remplacement)
- si l'impression présente des signes d'images estompées, de bandes blanches ou de lettres flous

1. Ouvrez le couvercle supérieur.



Entretien Nettoyage de la matrice à DEL (suite)

 Utilisez le nettoyant pour lentille à DEL fourni avec les cartouches de toner ou un chiffon doux non pelucheux pour essuyer délicatement chacune des quatre têtes (1). Déplacez le nettoyant tel que montré, en utilisant une section fraîche à chaque passage. Faites attention de ne pas endommager les protecteurs (2).



3. Fermez le capot supérieur.

Nettoyage des rouleaux d'alimentation du plateau de papier

Nettoyage des rouleaux d'alimentation du plateau de papier

 Retirez les montres, bracelets et autres éléments similaires qui pourraient se prendre dans le mécanisme.



2. Si un disque dur est installé dans l'imprimante, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'arrêt/de réinitialisation sur le panneau de commande pendant 3 secondes et attendez que l'affichage confirme qu'il est permis d'éteindre l'imprimante en toute sécurité. Sinon, allez à la prochaine étape.



3. Éteignez l'imprimante.



Nettoyage des rouleaux d'alimentation du plateau de papier (suite)

 Ouvrez le couvercle latéral du bac 1 et sortez la plaque du guide-papier (1).



5. Retirez le plateau 1 de l'imprimante.



Nettoyage des rouleaux d'alimentation du plateau de papier (suite)

6. En accédant à travers l'écart laissé par le bac 1, essuyez les 3 rouleaux d'alimentation papier (2) avec un tissu doux légèrement humecté d'eau.



7. Remplacez le bac 1.



Nettoyage des rouleaux d'alimentation du plateau de papier (suite)

8. Ramenez la plaque du guide-papier à sa position originale et fermez le couvercle latéral du bac 1.



9. Mettez sous tension l'imprimante.



Rapports Impression de Rapports

Impression de Rapports



- 1. Appuyez sur Enter.
- 2. Touche $\nabla \rightarrow$ Imprimer Infos. Appuyez sur Enter.
- 3. Touche $\nabla \rightarrow$ le rapport à imprimer :
- Configuration : renseignements généraux sur la configuration de l'imprimante, en plus d'une liste des paramètres de menu courants.
- Network [Réseau] : choisissez un imprimé sommaire d'une page ou une liste détaillée de plusieurs pages de renseignements sur le réseau.

- Demo Page [Page de démonstration] : pour imprimer la page de démonstration.
- File List [Liste des fichiers] : les fichiers stockés sur le disque dur interne de l'imprimantee.
- PS Font List [Liste des polices PS] : polices PostScript de l'imprimante.
- PCL Font List [Liste des polices PCL] : polices PCL de l'imprimante.
- IBM PPR Font List [Liste des polices IBM PPR] : IBM ProPrinter emulation fonts in the printer.
- Epson FX Font List [Liste des polices Epson FX] : polices d'émulation Epson FX de l'imprimante.
- etc. (pour plus d'information, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne en ligne sur le CD de documen-tation fourni avec l'imprimante ou sur le http:// www.okiprintingsolutions.com)
- 4. Appuyez sur Enter. Le rapport est imprimé et l'imprimante se remet en ligne.

Messages d'erreur le bouton Help

L'imprimante possède un système d'aide intégrée.



Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, appuyez sur HELP [AIDE]. L'affichage indique des renseignements qui vous aideront à supprimer l'erreur.

Utilisez la touche ∇ pour parcourir les renseignements d'aide.

Pour plus d'information, affichage du Guide de l'utilisateur en ligne en ligne sur le CD de documentation fourni avec l'imprimante ou sur le http://www.okiprintingsolutions.com
Information de service

Disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7

- Visitez notre site Web multilingue http://www.okiprintingsolutions.com
- Visitez http://my.okidata.com (en anglais uniquement)
 - pilotes et utilitaires
 - dépannage
 - Nouvelles sur les produits
 - et plus encore!
- Composez le 1-800-654-3282.

OKI est une marque déposée de Oki Electric Industry Company, Ltd.

3M est une marque déposée ou une marque de commerce de la Compagnie 3M Adobe et PostScript sont des marques de commerce de Adobe Systems, Inc. lesquelles peuvent être déposées dans certains territoires.

AMEX est une marque déposée de American Express Co.

HammerMill est une marque déposée de HammerMill.

Xerox est une marque déposée de Xerox Corporation.

VISA est une marque déposée de Visa.

Wausau Exact est une marque déposée de Wausau-Mosinee Paper Corp.

MasterCard est une marque déposée de MasterCard International, Inc.

Suministros de repuesto Información de compras, Número de partes

Dónde comprar

- Consulte el distribuidor donde compró su impresora
- Consulte un Distribuidor autorizado o un Proveedor de Servicios de Oki Data. Para averiguar cual es el distribuidor más cercano, llame al 1-800-654-3282 [solamente EE.UU. & Canadá, Inglés únicamente] o llamando al 1-856-222-7496 (Español únicamente).
- Solo en EE.UU., Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes (EE.UU.): Haga sus pedidos en la Internet http:// www.okiprintingsolutions.com
- Solo EE.UU.: Llamada sin cargo al 1-800-654-3282 (Inglés únicamente), y utilice su tarjeta VISA[®], MasterCard[®] o AMEX[®].
- Refiérase a los catálogos de suministros de oficina.

Oki's Supply Manager

- Calcula su consumo de acuerdo a la información que usted suministra.
- Le envía por correo electrónico un recordatorio de que deve colocar su pedido.

Para registrar, vaya a http://www.okiprintingsolutions.com

Número de partes

¡Importante!

Los consumibles para "C9000 Series" no funcionan con estos modelos. Solo utilice Tóner Tipo C7 cartuchos de tóner y cilindro de imagen.

Suministros de repuesto Número de partes (cont.)

Cartuchos de tóner, Tipo C7



Color	OKI No. de Pieza
Negro	42918984
Cian	42918983
Magenta	42918982
Amarillo	42918981

Cilindro de imagen, Tipo C7

Cilindro de	1 Alas
imagen,	11/1/18
Tipo C7	1/1/1/10
Color	OKI No. de Pieza
Negro	42918168
Cian	42918167
Magenta	42918166
Amarillo	42918165

Otros consumibles



Cinta de transporte (2) 42931601 Botella de desechos de tóner

74 – Español

Cómo utilizar el menú de la impresora Cambiar configuración



1. Presione Enter.



- 3. Presione Enter.
- Siga utilizando el tecla ∇ y Enter para deslizarse hacia abajo hasta

llegar al ítem que desea utilizar.

- 6. Presione Enter. Aparece un asterisco al lado del Valor.
- 7. Presione **ON LINE** para salir del modo Menú.

Para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su http://www.okiprintingsolutions.com

Cómo utilizar el menú de la impresora Resumen del menú

– Configuración

- Conteo de páginas, vida útil de los suministros
- Configuración de la Red y el Sistema

– Información de impr.

- Configuración de la Impresora y la Red
- imprimir una página de demostración
- Listas, etc.

Impr.trab. segura (protegido con una contraseña)

Sólo aparece si está instalada la Unidad de disco duro (HDD) (opcional en los Modelos C9650n y C9650dn).

• Imprimir documentos confidenciales que han sido transferidos al disco duro

– Menús

• Configure el tamaño, peso y tipo de medio para las diferentes

bandejas de alimentación

- Config. admin. (protegido con una contraseña)
 - Varias configuraciones de red
 - Configuración de impresión
 - Configuración de PS y PCL
 - Configuración de emulación IBM y Epson
 - Configuración de la memoria normal y la memoria Flash.
 - Configuración del Disco Duro y del Sistema.
 - Reiniciar/Volver a los valores por defecto/Guardar la configuración.
- Calibración
 - Ajustes de la densidad
 - Registración
 - Sintonizando Color
- Estadisticas de impr. (protegido con una contraseña)

Cómo utilizar el menú de la impresora Cómo cambiar la configuración del papel

¿Por qué es necesario cambiar?

La configuración equivocada del tipo de medio puede ocasionar:

- calidad de impresión inferior
- escamas en los impresos
- dañar la impresora

Peso del medio

El valor predeterminado del peso del medio para todas las bandejas es AUTO.

Para tareas de impresión individuales

Si va a utilizar un medio especial para una sola tarea, puede ajustar la configuración del medio *en el controlador.* Coloque el medio en la bandeja apropiada (general-mente la bandeja MP). En su aplicación, haga clic en **Archivo** \rightarrow **Imprimir** y configure el medio si es necesario.

Todas los trabajos de impresión (Valores predeterminados)



- 1. Presione Enter.
- 2. Tecla $\nabla \rightarrow$ Menús. Presione **Enter**.
- 3. Teniendo seleccionado **Config. bandejas**, presione **Enter**.
- 4. Tecla $\nabla \rightarrow$ bandeja a configurar. Presione **Enter**.
- Utilice las teclas ∇ y Enter para deslizarse en los submenús y hacer los cambios que desea.
- 6. Presione **ON LINE** para salir del modo Menú.

Cómo utilizar el menú de la impresora Cambio de los valores predeterminados

Volver a los valores por defecto de fábrica



- 1. Presione Enter.

Aparece el Introd. contraseña.

 Utilice los botones ∆ y ∇ para fijar el primer dígito de su contraseña. Presione Enter.

Nota: La contraseña por defecto es aaaaaa.

- Repita el paso anterior hasta entrar los cuatros dígitos de la contraseña.
- 5. Presione Enter.
- 6. Tecla $\nabla \rightarrow$ **Ajustes**. Presione **Enter**.
- 7. Resalte **Reiniciar ajustes**. Presione **Enter**.
- 8. Presione Enter.

La impresor se reinicia y vuelve al estado Preparada para imprimir.

Medios de impresión Gramaje del papel

- Nota: Para información sobre la configuración del papel en cuanto a las bandejas de entrada y de salida, vea la Guía del Usuario en el CD con la documentación que vino con su impresora o visite http://www.okiprintingsolutions.com.
- Nota: Seleccione la configuración apropiada en el menú o en el controlador de la impresora.
- Nota: La configuración del controlador tiene precedencia sobre la configuración de los menús de la impresora.

ee Bona	
Ajuste	US Bond (Métrico)
Auto (predeterminado)	17 a 57-lb. (64 a 216 g/m)
Light [Ligero]	17-lb. (64 g/m)
Medium Light [Ligero Mediano]	18 a 19-b. (68 a 71 g/m)
Medium [Mediano]	20 a 24-lb. (75 a 90 g/m)
Medium Heavy [Pesado Mediano]	25 a 28-lb. (94 a 105 g/m)
Heavy [Pesado]	29 a 34-lb. (109 a 128 g/m)
Ultra heavy 1 [Ultra Pesado 1]	35 a 50-lb. (132 a 188 g/m)
Ultra heavy 2 [Ultra Pesado 2]	51 a 58-lb. (192 a 218 g/m)
Ultra heavy 3 [Ultra Pesado 3] (solo Bandeja MU)	59 a 80-lb. (222 a 301 g/m)

US Bond

Medios de impresión Gramaje del papel (cont.)

Índice

Ajuste	Índice (Métrico)
Auto (<i>predeterminado</i>)	35 a 118.6-lb. (64 a 216 g/m)
Light [Ligero]	35-lb. (64 g/m)
Medium Light [Ligero Mediano]	37 a 40-lb. (68 a 71 g/m)
Medium [Mediano]	42 a 50-lb. (75 a 90 g/m)
Medium Heavy [Pesado Mediano]	52 a 56-lb. (94 a 105 g/m)
Heavy [Pesado]	60 a 71-lb. (109 a 128 g/m)
Ultra heavy 1 [Ultra Pesado 1]	73 a 104-lb. (132 a 188 g/m)
Ultra heavy 2 [Ultra Pesado 2]	106 a 141-lb. (192 a 218 g/m)
Ultra heavy 3 [Ultra Pesado 3] <i>(solo Bandeja MU)</i>	123 a 166-lb. (222 a 301 g/m)

Nota: Para determinar si el peso del papel es US Bond o Índice, verifique el equiva-lente métrico.

Ejemplo: 35 lb. US Bond = 132 g/m , 35 lb. Índice = 64 g/m

Para mayor información, vaya a www.paper-paper.com/ weight.html (*en ingles único*).

Cómo cargar papel Bandejas de papel 1-5

Cómo cargar papel en las bandejas 1-5

Para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su impresora o en http://

www.okiprintingsolutions.com





3. El lado de impresión hacia abajo:



Nota: Para papel membrete:

Alimentación borde largo—Cara abajo, el borde superior en direc-ción a la parte posterior de la impresora.



Alimentación borde corto—Cara abajo, el borde superior hacia la derecha:



Cómo cargar papel Cómo cargar papel en la Bandeja multiuso

Cómo cargar papel, Bandeja multiuso

Para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su impresora o en http://

www.okiprintingsolutions.com





Cómo cargar papel Cómo cargar papel en la Bandeja multiuso (cont.)

Nota: Papel membrete (Carta, A4 ó B5):

Alimentación borde largo—el borde superior hacia la parte posterior de la impresora:



Alimentación borde corto—el borde superior en dirección de la parte delantera de la impresor:



Nota: Transparencias & Etiquetas:

- El lado imprimible *hacia* arriba.
- Predeterminado = Alimentación borde largo.



Sobres:

• Solapa *hacia abajo*, en dirección de la impresora:



Rutas de salida Cara Abajo (Salida superior)

Esta es la bandeja que se utiliza normalmente.



La bandeja de salida cara arriba (ver la siguiente página) debe utilizarse para medios especiales y papel pesado.

Capacidad de 500 hojas de papel de 20-lb. (75 g/m²).

Rutas de salida Cara Arriba (Salida lateral)

La bandeja de salida (cara arriba) tiene un trayecto de impresión recto. Utilice este trayecto para imprimir transparen-cias, etiquetas, tarjetas,, ó para impresión por la Bandeja MU. Capacidad de 200 hojas de papel de 20-lb. (75 g/m²).

Para abrir la bandeja de salida cara arriba





Medios de impresión recomendados Papel, Cartulina

Tipo de medio	Recomendado
Papel	 Carta: OKI[®] 52208001 Bright White, 32-Ib. US Bond HammerMill[®] Laser Print Radiant, Blanca, 24-Ib. US Bond Xerox[®] 4024, 20-Ib. US Bond
	 Tabloide/Tabloide Extra: Oki 52206102, 52206103 Bright White, 32-lb. US Bond HammerMill Laser Print Radiant, Blanca, 24-lb. US Bond Pancartas: Oki 52207901, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 25 hojas Oki 52206002, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 hojas Oki 52206001, 12.9" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 hojas
Grueso (Cartulina)	Carta: • Oki 52205601 Cartulina • Wausau Exact Index: 49108 (90-lb.) o 49508 (110-lb.) Para evitar daños a la impresora, es muy importante que verifique la configuración de los medios de impresión de la impresora antes de imprimir en papel grueso.

Medios de impresión recomendados Etiquetas, Sobres, Transparencias

Tipo de medio	Recomendado
Etiquetas	Carta: Avery [®] 5161
	A4: Avery 7162, 7664, 7666
	Utilice etiquetas para impresoras láser. Las etiquetas deben cubrir completamente la hoja de soporte.
Sobres	COM-10: Oki 52206301, 52206302
	Para el mejor resultado, sólo utilice los sobres recomendados. No utilice sobres con ganchos metálicos, cierres, ventanas o solapas en forma de V.
Transparencias	Carta: • Oki 52205701 • 3M [®] CG3720
	Para el mejor resultado, sólo utilice las transparencias recomendadas. Nunca utilice transparencias diseñadas para utilizarse a mano con marcadores. Las mismas se derriten en la unidad de fusor y causan daños.

Atascos de papel (Medios) en General

Si el papel se atasca constantemente, verifique lo siguiente.

- ¿Está la impresora correctamente nivelada?
- ¿El medio que está utilizando se ajusta a las especificaciones? Los medios demasiado ligeros o pesados generalmente causan atascos.
- ¿Tiene la configuración correcta (impresora y controlador) para el tipo de medio que está utilizando?
- No utilice medios de impresión arrugados o doblados.
- Retire el medio de la bandeja. Abanique/alinee la pila. Vuelva a cargar el medio.



 Los sobres se están atascando. Asegúrese de que la pila está correctamente alineada. Los sobres deben cargarse con la solapa hacia abajo y el borde superior en dirección de la impresora.



• Limpie el rodillo de alimentación (ver página 100).

Nota: Para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su impresora o en http:// www.okiprintingsolutions.com

Atascos de papel (Medios) Tapa lateral de la bandeja



Atascos de papel (Medios) Tapa lateral de la impresora



Atascos de papel (Medios) Tapa superior de la impresora

Tapa superior de la impresora



iADVERTENCIA!

Evite tocar la unidad de fusor que se calienta después de imprimir.



91 – Español

Atascos de papel (Medios) Tapa superior de la impresora (continuación)



92 – Español

Atascos de papel (Medios) Tapa superior de la impresora (cont.)



Atascos de papel (Medios) Tapa superior de la impresora (cont.)



11.



Atascos de papel (Medios) Unidad duplex



Atascos de papel (Medios) Unidad duplex (continuación)



96 – Español

Atascos de papel (Medios) Unidad duplex (cont.)



Mantenimiento Limpieza de la Cabezales LED

Limpieza de la Cabezales LED

Limpie los cabezales LED:

- cada vez que reemplace un cartucho de tóner (los cartuchos de tóner nuevos traen un limpiador de lentes LED)
- si los impresos contienen imágenes desgastadas, barras blancas o letras borrosas

1. Abra la tapa superior.



Mantenimiento Limpieza de la Cabezales LED (continuación)

 Utilice el limpiador de LED que viene con los cartuchos de tóner o un paño suave sin pelusas para limpiar los cuatro cabezales (1). Mueva el paño como se indica, utilizando una sección limpia del paño con cada pasada. Tenga cuidado de no estropear las guardas (2).



3. Cierre la tapa superior.

Mantenimiento

Limpieza de los rodillos de alimentación de las bandejas de papel

Limpieza de los rodillos de alimentación de las bandejas de papel

1. Primero quítese el reloj o las pulseras para que no se enreden en el mecanismo.



2. Si la impresora tiene instalado un disco duro, pulse y sostenga el botón Shutdown/Reset (Apagar/ Reiniciar) del panel de control durante 3 segundos y espere a que aparezca el mensaje que indica que puede apagar la impresora. De lo contrario proceda con el siguiente paso.



3. Apague la impresora.



Mantenimiento Limpieza de los rodillos (continuación)

 Abra la tapa lateral de la Bandeja 1 y saque el plato de la guía de papel (1).



5. Retire la bandeja 1 de la impresora.



Mantenimiento Limpieza de los rodillos (cont.)

 A través del espacio en donde estaba la Bandeja 1, limpie los 3 rodillos de alimentación de papel (2) con un paño suave ligeramente humedecido con agua.



7. Vuelva a colocar la Bandeja 1.



Mantenimiento Limpieza de los rodillos (cont.)

 Vuelva a colocar el plato de la guía de papel en su posición inicial y cierre la tapa lateral de la Bandeja 1.



9. Encienda la impresora.



Informes Cómo imprimir los informes

Cómo imprimir los informes

- 1. Presione Enter.
- 2. Tecla $\nabla \rightarrow$ Información de impr. Presione Enter.
- 3. Tecla $\nabla \rightarrow$ informe que desea imprimir:
 - Configuración: información general sobre la configuración de la impresora, además de una lista de la configuración actual del menú.
 - Network (Redes): puede seleccionar la impresión de un resumen de una página o la impresión en varias páginas de la lista de información sobre la red.

- Páge Demo: imprimir una hoja demo.
- Lista de archivos: los archivos almacenados en el disco duro.
- Lista de fuentes PS: Fuentes PostScript de la impresora.
- Lista fuent. PCL: Fuentes PCL de la impresora.
- Lista fuent. IBM PR: Fuentes de emulación IBM ProPrinter para la impresora.
- List.fuent.EPSON FX: Fuentes de emulación Epson FX en la impresora.
- etc. (para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su impresora o en http://

www.okiprintingsolutions.com)

4. Presione Enter.

El informe se imprime y la impresora se coloca en línea.

Mensajes de error el tecla Help

La impresora incluye una ayuda incorporada.



Cuando el mensaje de error aparece, presione HELP. El panel muestra información que le permite corregir el problema.

Utilice el tecla ∇ para investigar la información de Ayuda.

Para mayor información, refiérase a la Guía del Usuario en línea en el CD con documentación que vino con su impresora o en

http://ww.okiprintingsolutions.com

Información sobre los Servicios de apoyo al cliente

Disponible 24 horas al dia, 7 dias una semana

- Visite nuestro sitio Web multilingüe www.okiprintingsolutions.com
- Visite http://my.okidata.com (solo en ingles)
 - Controladores y utilidades
 - Resolución de problemas
 - Noticias sobre productos
 - iy mucho más!
- Favor llamar al: 52-555-263-8780 (Oki Data de México. S.A. de C.V.) 1-856-222-7496 (solo en Español)

OKI es una marca de fábrica registrada de Oki Electric Industry Company, Ltd.

3M es una marca de fábrica o una marca de fábrica registrada de 3M.

Adobe, y PostScript son marcas de fábrica de Adobe Systems, Inc. que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones.

AMEX es una marca de fábrica registrada de American Express Co..

HammerMill es una marca de fábrica registrada de HammerMill.

MasterCard es una marca de fábrica registrada de MasterCard International, Inc.. Xerox is una marca de fábrica de Xerox Corporation.

VISA es una marca de fábrica registrada de Visa.

Wausau Exact es una marca de fábrica registrada de Wausau-Mosinee Paper Corp.

Suprimentos de reposição

Informações para compra, Números dos componentes

Informações para compra

- Consulte o revendedor onde adquiriu a impressora.
- Consulte um representante autorizado de vendas ou assistência técnica da Oki Data. Para se informar a respeito do revendedor mais próximo, ligue para 55-11-3444-6747 (grande São Paulo) ou 0800-11-5577 (demais localidades).
- Consulte os catálogos de suprimentos de escritório

Use Supply Manager (Gerenciador de Suprimentos) da OKI

- Calcula a sua taxa de utilização baseando-se nas informações fornecidas.
- Envia um lembrete por e-mail avisando quando está na hora de fazer outro pedido.

para registrar, visite http:// www.okiprintingsolutions.com

Números dos componentes

Importante!

Os consumíveis designados "Série C9000" não são compatíveis com esses modelos. *Use apenas cartuchos de toner e cilindros OPC Tipo C7*.

Cartuchos de toner, Tipo C7



Cor	Número do produto Oki
Preto	
Ciano	42918983
Magenta	a 42918982
Amarelo	
Suprimentos de reposição Números dos componentes (continuação)

Cilindros OPC, Tipo C7



Cor	Número do produto Oki
Preto	
Ciano	
Magenta	
Amarelo.	

Outros suprimentos



108 - Português

Utilização dos menus da impressora Altere as configurações



1. Pressione Enter.



- 3. Pressione Enter.

- 5. Use as tecla ⊽ para acessar a configuração que deseja acionar.
- 6. Pressione Enter. Um asterisco (*) aparecerá ao lado da configuração.
- 7. Pressione **ON LINE** para sair do modo Menu.

Para obter mais informações sobre, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de documentação fornecido com a impressora ou no site http://www.okiprintingsolutions.com

Utilização dos menus da impressora Resumo dos menus

– Configuração

- Contagem de páginas, Vida útil dos suprimentos
- Configurações da rede e do sistema

Infs. impr [Imprimir informações]

- Configurações da impressora e da rede
- Imprime uma página de demonstração
- Listas, etc.

Impr.tr.impr.seg [Imprimir trabalho seguro] (Protegido por senha)

Só aparece se o disco rígido (HDD) (opcional nos modelos C9650n e C9650dn) estiver instalado.

 Impressão de documentos confidenciais transferidas para o Unidade de disco rígido

– Menus

• Configura o tamanho, gramatura e

tipo de material correspondente à bandeja para papel sendo

- Conf. admin. [Configuração da administração] (Protegido por senha)
 - Várias configurações de rede
 - Configuração de impressão
 - Configuraçãos de PS e PCL
 - Configuraçãos de IBM e Epson
 - Configuração de Cor
 - Configuraçãos de Memória e Memória Flash
 - Configuraçãos de Unidade de disco rígido e Sistema
 - Restabelecer/salvar/restaurar configurações
- Calibração
 - Ajustes da densidade
 - Registro
 - Ajuste das cores
- Estatis. impr. [Imprimir estatísticas] (Protegido por senha)

Utilização dos menus da impressora Alteração das configurações do papel (mídia)

Por que alterar?

Configurações incorretas do papel podem causar:

- impressõe de baixa qualidade
- desprendimento das partículas de toner
- podem danificar a impressora

Gramatura da mídia

A configuração padrão da gramatura da mídia de impressão para todas as bandejas é AUTO.

Trabalhos de impressão individuais

As configurações do papel podem ser ajustadas no driver caso esteja usando papel especial para apenas um trabalho de impressão. Coloque o papel na bandeja apropriada (geralmente a bandeja multifuncional). No aplicativo, clique em **Arquivo** \rightarrow **Imprimir** e ajuste as configurações do papel conforme necessário.

Todos os trabalhos de impressão (Padrãos)



- 1. Pressione Enter.
- 2. Tecla $\nabla \rightarrow$ Menus. Pressione **Enter**.
- 3. Com a opção **Conf. band**. destacada, pressione **Enter**.
- 4. Tecla $\nabla \rightarrow$ bandeja a ser configurada. Pressione **Enter**.
- 6. Pressione **ON LINE** para sair do modo Menu.

Utilização dos menus da impressora Alteração das configurações padrão

Restabelecer os padrões de fábrica



- 1. Pressione Enter.
- 3. Use as teclas △ e ∇ para definir o primeiro dígito da senha. Pressione **Enter**.

Nota: A senha padrão é aaaaaa.

4. Repita as etapas anteriores para cada dígito da senha.

- 5. Pressione Enter.
- 6. Teclas $\nabla \rightarrow$ **Configurações**. Pressione **Enter**.
- 7. Destaque **Reinicial. configs**. Pressione **Enter**.
- 8. Pressione Enter. A impressora é reinicializada e volta para o estado de Pronta para imprimir.

Mídia de impressão Gramatura do papel

- Nota: Para obter informações sobre os parâmetros do papel no que concerne às bandejas de entrada e às áreas de saída, consulte o Manual do Usuário eletrônico no CD de documentação fornecido com a impressora ou visite http://www.okiprintingsolutions.com.
- Nota: Selecione as configurações apropriadas no menu ou no driver da impressora.
- Nota: Configurações do driver da impressora estas cancelam as configurações do menu.

US Bond	
Configuraçõe	US Bond (métrico)
Auto (<i>padrão</i>)	17 a 57-lb. (64 a 216 g/m)
Light [Leve]	17-lb. (64 g/m)
Medium Light [Média Leve]	18 a 19-b. (68 a 71 g/m)
Medium [Média]	20 a 24-lb. (75 a 90 g/m)
Medium Heavy [Média Pesada]	25 a 28-lb. (94 a 105 g/m)
Heavy [Pesado]	29 a 34-lb. (109 a 128 g/m)
Ultra heavy 1 [Ultra pesado 1]	35 a 50-lb. (132 a 188 g/m)
Ultra heavy 2 [Ultra pesado 2]	51 a 58-lb. (192 a 218 g/m)
Ultra heavy 3 [Ultra pesado 3] (Apenas Bandeja MP)	59 a 80-lb. (222 a 301 g/m)

U

Mídia de impressão Gramatura do papel (cont.)

Index

Configuraçõe	Index (métrico)
Auto (<i>padrão</i>)	35 a 118.6-lb. (64 a 216 g/m)
Light [Leve]	35-lb. (64 g/m)
Medium Light [Média Leve]	37 a 40-lb. (68 a 71 g/m)
Medium [Média]	42 a 50-lb. (75 a 90 g/m)
Medium Heavy [Média Pesada]	52 a 56-lb. (94 a 105 g/m)
Heavy [Pesado]	60 a 71-lb. (109 a 128 g/m)
Ultra heavy 1 [Ultra pesado 1]	73 a 104-lb. (132 a 188 g/m)
Ultra heavy 2 [Ultra pesado 2]	106 a 141-lb. (192 a 218 g/m)
Ultra heavy 3 [Ultra pesado 3] (Apenas Bandeja MP)	123 a 166-lb. (222 a 301 g/m)

Nota: Para determinar se a gramatura de um papel específico é US Bond ou Index, consulte o equivalente métrico. Exemplo: 35 lb. *US Bond* = 132 g/m ; 35 lb. *Index* = 64 g/m

Para obter mais informações sobre, visite o site www.paper-paper.com/ weight.html (*somente em inglês*).

Mídia de impressão Carregamento das bandejas 1 a 5

Colocação de mídia de impressão nas bandejas 1 a 5

Para obter mais informações sobre, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de documentação fornecido com a impressora ou no site http://www.okiprintingsolutions.com





3. Lado de impressão para baixo:



Nota: Para papel timbrando:

Alimentação no sentido da borda longa face de impressão para baixo, parte superior voltada para trás da impressor.



Alimentação no sentido da borda curta face de impressão para baixo, parte superior à direita:



Mídia de impressão Carregamento da bandeja multifuncional

Colocação de mídia de impressão na bandeja multifuncional

Para obter mais informações sobre, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de documentação fornecido com a impressora ou no site http://www.okiprintingsolutions.com





Mídia de impressão Carregamento da bandeja multifuncional (cont.)

Nota: Papel timbrando (Carta, A4 ou B5):

Alimentação no sentido da borda

longa—posicionar o timbre voltado para a parte traseira da impressora:



Alimentação no sentido da borda

curta—posicionar o timbre no sentido da entrada para o papel da impressora:



Nota: Transparências e Etiquetas:

- Lado de impressão *para cima.*
- Padrão = alimentação no sentido da borda longa.



Envelopes:

 Orelha para baixo, voltada para a entrada para papel da impressora:



Percursos de saída Face para baixo (Saída superior)

Esta é a bandeja normalmente usada.



As bandeja têm uma capacidade para até 500 folhas de papel de 20-lb. (75 g/m).

O escaninho de saída com a face de impressão para cima (ver próxima página) deve ser usado para papéis especiais ou de alta gramatura.

Percursos de saída Face de impressão para cima (Saída lateral)

O percurso para o escaninho de saída lateral (face de impressão para cima) é reto. Use um percurso reto para imprimir transparências, etiquetas, papéis espessos, ou para imprimir a partir da Bandeja MP. As bandeja têm uma capacidade para até 200 folhas de papel de 20-lb. (75 g/m).

Ao abrir a face de impressão para cima





Mídia de impressão recomendada Papel, Cartão

Mídia	Recomendada
Papel	 Carta: OKI[®] 52208001 Bright White, 32-lb. US Bond HammerMill[®] Laser Print Radiant, branco, 24-lb. US Bond Xerox[®] 4024, 20-lb. US Bond
	Tablóide/Tablóide Extra: • Oki 52206102, 52206103 Bright White, 32-lb. US Bond • HammerMill Laser Print Radiant, branco, 24-lb. US Bond Faixas: • Oki 52207901, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 25 folhas • Oki 52206002, 8.5" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 folhas • Oki 52206001, 12.9" x 35.4", 32-lb. US Bond, 100 folhas
Papel de alta gramatura (Cartão)	Carta: • Oki 52205601 Papel cartão da série • Wausau Exact Index: 49108 (90-lb.) ou 49508 (110-lb.) Para evitar danificar a impressora, é muito importante verificar as configurações de mídia de impressão antes de imprimir em papéis espessos.

Mídia de impressão recomendada Etiquetas, Envelopes, Transparências

Mídia	Recomendada
Etiquetas	Carta: Avery [®] 5161
	A4: Avery 7162, 7664, 7666
	Use etiquetas designadas para impressoras a laser. As etiquetas devem cobrir toda a folha de base.
Envelopes	COM-10: Oki 52206301, 52206302
	Para obter melhores resultados de impressão, use apenas os envelopes recomendados. Nunca use envelopes com fechos de metal, botões de pressão, janelas ou abas com vedação em V.
Transparências	Carta: • Oki 52205701 • 3M® CG3720
	Para obter melhores resultados de impressão, use apenas as transparências recomendadas. Nunca use transparências comerciais destinadas a uso manual com canetas de ponta porosa. Elas derreterão na unidade fusora e causarão danos.

Atolamentos de mídia Em geral

Se o mídia ficar atolado com freqüência, verifique os seguintes itens.

- A impressora está nivelada?
- O meio de impressão utilizado está dentro das especificações? Papéis de gramatura muito baixa ou muito alta geralmente causam atolamentos.
- As configurações (impressora e driver) são apropriadas para o meio de impressão usado?
- Não use papel amarrotado ou enrolado.
- Retire o papel da bandeja. Ventile/ alinhe a pilha. Troque o papel.



 Os envelopes estão ficando atolados. Certifique-se de que a pilha esteja alinhada corretamente. Os envelopes devem ser colocados com as orelhas para baixo e a borda superior voltada para a impressora.



 Limpe o cilindro de alimentação (veja página 134).

Nota: for more information, para obter mais informações sobre, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de docu-mentação fornecido com a impressora ou no site http://www.okiprintingsolutions.com

Atolamentos de mídia Tampa lateral da bandeja



Atolamentos de mídia Tampa lateral da impressora



124 - Português

Atolamentos de mídia Tampa superior da impressora

Tampa superior da impressora



ATENÇÃO!

Não toque na unidade fusora, pois pode estar quente depois da impressão.



Atolamentos de mídia Tampa superior da impressora (cont.)



126 - Português

Atolamentos de mídia Tampa superior da impressora (cont.)



Atolamentos de mídia Tampa superior da impressora (cont.)



^{11.}



Atolamentos de mídia Unidade duplex



Atolamentos de mídia Unidade duplex (cont.)



130 - Português

Atolamentos de mídia Unidade duplex (cont.)



131 - Português

Manutenção Limpeza do pente de LEDs

Limpeza do pente de LEDs

Limpe os cabeçotes dos pentes de LED:

- sempre que um cartucho de toner for trocado (um limpador de pente de LEDs é fornecido com cada cartucho de toner de reposição)
- se as folhas impressas exibirem sinais de imagens esvanecidas, faixas brancas ou letras borradas

1. Abra a tampa superior.



Manutenção Limpeza do pente de LEDs (cont.)

2. Use o limpador de pente de LEDs fornecido com os cartuchos de toner ou um pano macio sem fiapos para limpar com cuidado os quatro pentes (1). Aplique o limpador como ilustrado, usando uma parte limpa do aplicador a cada passada. Tenha cuidado para não danificar os protetores (2).



3. Feche a tampa superior.

Limpeza dos roletes de alimentação da bandeja para papel

Limpeza dos roletes de alimentação da bandeja para papel

 Retire artigos como relógios ou braceletes para que não se prendam no mecanismo.



2. Se um disco rígido estiver instalado na impressora, pressione e mantenha pressionado o botão Shutdown/Reset no painel de controle por 3 segundos e aguarde até o display exibir uma mensagem informando que a impressora pode ser desligada. Caso contrário, vá para a próxima etapa.



3. Desligue a impressora.



Limpeza dos roletes de alimentação da bandeja para papel (cont.)

 Abra a tampa lateral da bandeja 1 e puxe a placa da guia do papel para fora (1).



5. Retire a bandeja 1 da impressora.



Limpeza dos roletes de alimentação da bandeja para papel (cont.)

 Use o espaço deixado pela remoção da bandeja 1 para limpar os 3 roletes de alimentação do papel (2) com um pano macio ligeiramente umedecido com água.



7. Recoloque a bandeja 1.



Limpeza dos roletes de alimentação da bandeja para papel (cont.)

8. Recoloque a placa da guia do papel em sua posição original e feche a tampa lateral da bandeja 1.



9. Ligue a impressora.



Relatórios Impressão de relatórios

Impressão de relatórios



- 1. Pressione Enter.
- 2. Tecla $\nabla \rightarrow Infs.$ impr. Pressione Enter.
- 3. Tecla $\nabla \rightarrow$ relatório que deseja imprimir:
 - Configuração: informações gerais sobre a configuração da impressora e uma lista das configurações dos menus.
 - Network: escolha a impressão de um resumo de uma página ou uma lista detalhada de várias páginas com as informações da rede.

- Página de amostra: Imprime da página de demonstração.
- Lista de arquivos: arquivos armazenados na unidade de disco rígido interna da impressora.
- Lista de fontes PS: Fontes PostScript na impressora.
- Lista de fontes PCL: Fontes PCL na impressora..
- Lst.ftes.IBM PPR: Fontes de emulação IBM ProPrinter na impressora..
- Lst.ftes.EPSON FX: Fontes de emulação Epson FX na impressora.
- etc. (para obter mais informações, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de documentação fornecido com a impressora ou no site http:// www.okiprintingsolutions.com).

4. Pressione Enter.

O relatório é impresso e a impressora volta a ficar em linha.

Mensagens de erro Botão Help

A impressora possui um sistema de Ajuda.



Quando uma mensagem de erro for exibida, pressione HELP. O visor mostra informações que ajudarão a corrigir o erro.

Use as tecla ∇ para acessar mais informações da Ajuda.

Para obter mais informações sobre, consulte o Manual Eletrônico do Usuário no CD de documentação fornecido com a impressora ou no site http://www.okiprintingsolutions.com

Informações sobre assistência técnica

Disponíveis 24 horas por dia, 7 dias por semana

- Visite o nosso web site multilíngüe no endereço www.okiprintingsolutions.com
- Visite o site http://my.okidata.com (somente em inglês)
 - drivers e utilitários
 - diagnóstico e resolução de problemas
 - notícias sobre produtos
 - e muito mais!
- Ligue para 55-11-3444-6747 (São Paulo y otras ciudades con código de área 11) ou 0800-11-5577 (demás ciudades).

3M é uma marca comercial ou marca registrada da 3M Company.

Adobe e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Inc., que podem estar registradas em certas jurisdições.

AMEX é uma marca registrada da American Express Co.

HammerMill é uma marca registrada da HammerMill.

MasterCard é uma marca registrada da MasterCard International, Inc.

VISA é uma marca registrada da Visa.

Xerox é uma marca comercial da Xerox Corporation.

Wausau Exact é uma marca registrada da Wausau-Mosinee Paper Corp.

OKI é uma marca registrada da Oki Electric Industry Company, Ltd.